

## 2023 新采德文古籍与历史文书概览

□ 张晓今 国家图书馆古籍馆

2023年上半年,古籍馆外文善本组通过私人藏家转让途径,采入一批17—20世纪德文历史文书和古籍,总计143册件,其中古籍1册,历史文书142件。

此批文献中年代最早的是1609年的德文古籍《路德维希·格拉文的秩序与改革》(Ordnung und Reformation unser Ludwigs Graven zu Nassaw)(图1),该书封面带有羊皮系带,内容完整无缺页,正文后附手稿30页,保存状况良好。本书为自传体裁,主要讲述了出生于1565年的纳索领主路德维希伯爵在父亲去世后继承了其位于莱茵河左岸的霍姆堡、奥特韦勒、基希海姆和拉尔的土地,并在此后进行了一系列管理与改革的故事。在这部自传中,路德维希·格拉文记录了当时该地区的教会制度,并出台了一系列有益于维护基督教纪律、促进地区发展的改革措施,包括对当地教育和医疗系统的升级、对商业发展的鼓励、对教会政策和教义的改革以及对亵渎宗教、背叛婚姻等行为的严厉惩罚。经查询,该书于德国下萨克森州立-哥廷根大学图书馆(Niedersächsische Staats-und Universitätsbibliothek Göttingen)有藏,与之相比,此次我馆入藏的版本正文后另附有30页手稿,内容大致为祈祷家人健康的祝祷文、告解书和忏悔录等内容。



图1 《路德维希·格拉文的秩序与改革》

本次新采的其余文献均为德文历史文书,年代跨度为18—20世纪,其中19世纪数量最多。主要来源地有波兰城镇吕根瓦尔德(Rügenwalde)、拉维奇(Rawitsch)、阿尔本多夫(Albendorf)、科斯林(Cöslin)和博亚诺沃(Bojanowo)等地,这些地区彼时为德占区,因而官方文书或信件往来多为德文,亦有少量德语-波兰语双语文件;另外还有来自德国城

市柏林（Berlin）、格伦贝格（Grünberg）、舍恩贝格（Schöenberg）和布雷斯劳（Breslau）等地的历史文书。从形制上看，部分文书信件带有印章、邮戳、印花税、火漆印及手写签名；表格多为制式，有手绘亦有印制，装帧形式多样，色彩样式丰富，保存状况良好。从文书内容上看，这批文献主要分为教堂历史文书、官方档案文书、私人信札和其他类型文书四类。

### 1. 教堂历史文书

教堂历史文书包括各类名录，如领圣餐者名录、受洗者名录、婚礼名录、逝者名录等。如图2所示，该名录为1859—1864年的逝者名录，表格为手绘，表头绘于封皮内页顶端，保持固定，内容为手写记录。而图5是年代稍晚的《舍恩贝格教区领圣餐者名录》（1896），其表格则为制式印刷，内容亦为手填。该名录详细记录了领圣餐者的姓名、出生年月、个人住址、家庭情况、就读学校、父母宗教信仰等相关信息。

此外还有票据、账簿、年度预算表及捐赠目录等不同文书类型，票据簿多是简易线装（图6），封面大都为深蓝色（图7），亦有少量绿色、红色和橙色封面。内容按照时间顺序排列装订成册，打印件和手写件兼有收集，几乎每页都有印章（图8）。另有大量无封皮的账簿单册及票据散叶，如图9所示，为拉维奇地区教堂年度账单，为德语波兰语双语文书。

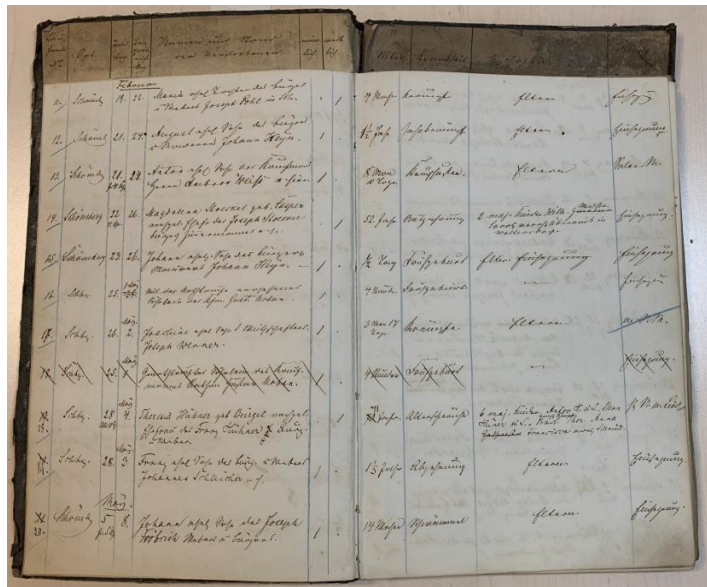


图2 逝者名录

### 2. 官方档案文书

官方档案文书包括政府、法院、市政厅等文件类历史文书。图3所示的是1872年吕根瓦尔德地区的一份针对购房合同的公证文件，首页左上方带有印花税，签名处有3枚不同机构的印章，另有压线大型火漆印。该文件详细记录了当时参与公证的相关人员、主要事由、登记机构和监督机构。布雷斯劳地区初级法院的一份监护人变更文件，其中登记了被监护人的出生日期、父母情况和新监护人信息。被监护人名为维利·古斯塔夫·阿道夫·蒂茨（Willy Gustav Adolf Tietz），生于1898年10月15日，父亲卡尔·蒂茨（Karl Tietz），1914年7月5日于布雷斯劳去世，母亲伊达·蒂茨（Ida Tietz），1908年2月6日于弗里德斯多夫（Friedersdorf）去世。根据法院文件，皇家铁路高级助理恩斯特·帕希（Ernst Pache）被任命为新监护人。布雷斯劳市政厅孤儿和儿童福利办公室的文件，则是记录了被监护人（Willy）的现居地址和同住人情况。

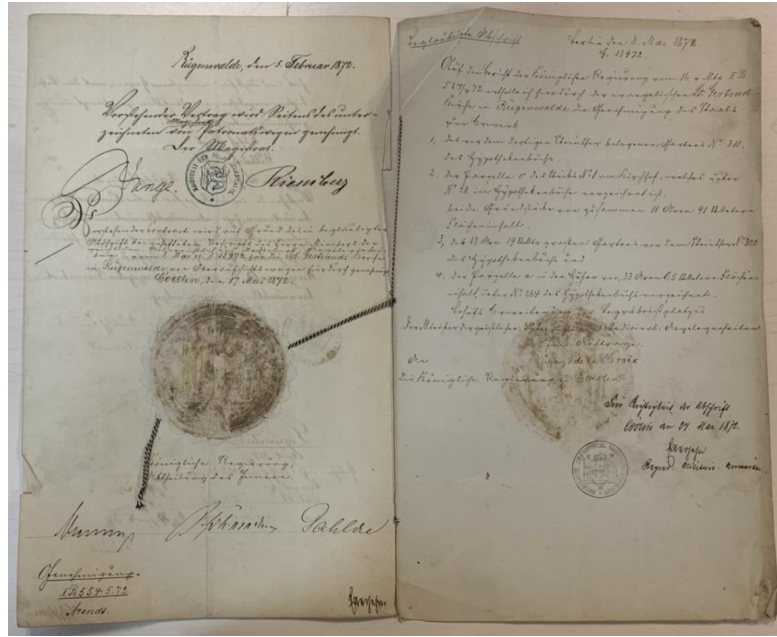


图3 吕根瓦尔德地区公证会文件

### 3.私人信札

此次入藏的私人信札亦是数量颇丰，既有装订成册的书信集，又有众多信件散叶。书信集按照打印件和手写件分类装订，手写件多为19世纪书信，年代较早；部分信件带有邮戳、邮票和火漆印，少量纸张还带有水印。其中一封写于1820年8月18日的手写书信，保存状态完整，折叠状态可见骑缝火漆印，其内容为舒曼（Schumann）先生向法院提出申诉（图4）。

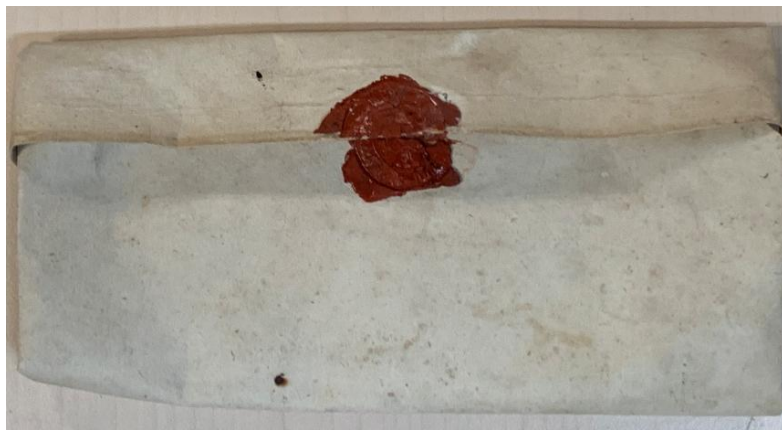


图4 折叠状态，有骑缝火漆印

### 4.其他

此外还有少量其他类型文书，如吕根瓦尔德地区租赁合同，每份线装装订，合同名称骑缝书写，带有压线火漆印和印花税（图5）。以其中一份为例，封面标题为手写，注明了合同签署时间、金额款项以及合同持有人；合同内页为制式印刷，详细规定了合同的具体条款，包括出租人和承租人信息、合同期限、租赁用途、租金支付方式、违约条款和认证机构等。



图 21 吕根瓦尔德地区租赁合同

此批文书对于研究德国 17—20 世纪的政治、文化、宗教、法律、商业经济、社会生活等诸多领域提供了重要实证和历史研究资料；同时文书本身也反映了各个历史时期和不同地区的特征，能够为国内德国近现代历史研究提供重要的一手材料，也能够为德国历史文书的书写、制作、保存、利用等相关研究提供重要的实物参考。